



Cómo comprender la colonoscopia

¿Qué es una colonoscopia?

La colonoscopia permite al médico examinar el recubrimiento del colon (intestino grueso) para descartar anomalías. El procedimiento se lleva a cabo insertando en el ano un tubo flexible del grosor de un dedo y haciéndolo avanzar hasta llegar al recto y al colon.

¿Cuáles son los preparativos necesarios?

El médico le indicará las restricciones de su dieta y qué rutina de higiene debe seguir. En general, la preparación consiste ya sea en consumir un gran volumen de una solución de limpieza especial, o bien líquidos claros y laxantes especiales por vía oral. Para que el procedimiento sea preciso y completo, el colon debe estar completamente limpio. Por lo tanto, asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones de su médico.

¿Puedo tomar mis medicamentos actuales?

La mayoría de los medicamentos pueden seguir tomándose de la manera habitual, pero algunos pueden interferir con la preparación o con el examen. Informe a su médico sobre los medicamentos que esté tomando, particularmente productos con aspirina, medicamentos para la artritis, anticoagulantes (licuantes de la sangre), insulina o productos con hierro. Además, no olvide mencionar las alergias que tiene a los medicamentos.

Avisé a su médico si necesita antibióticos antes de que se le efectúen procedimientos dentales, ya que es posible que también los necesite antes de una colonoscopia.

AVISO IMPORTANTE: La información precedente sólo tiene como fin ofrecer una orientación general y no constituye una base definitiva para ningún diagnóstico o tratamiento en un caso particular. Es muy importante que usted consulte a su médico sobre su condición específica.

La Sociedad Americana para Endoscopia Gastrointestinal (ASGE), fundada en 1941, es una destacada organización profesional dedicada al avance de la práctica de la endoscopia. La ASGA promueve las máximas normas en cuanto a capacitación y práctica endoscópicas, alienta la investigación especializada, brinda reconocimiento a las contribuciones distinguidas en esta materia y constituye la fuente más importante para la educación en endoscopia. Con más de 7500 miembros en todo el mundo, la ASGE presta servicio a la profesión médica y al público desarrollando y apoyando puestos responsables para beneficio de los pacientes, el público y los profesionales de la medicina. La ASGE tiene una importante publicación, *Gastrointestinal Endoscopy (GIE)*, que es sometida a la revisión de los profesionales especializados. La dirección de la ASGE en la web es www.asge.org.

La información precedente es provista por la Sociedad Americana para Endoscopia Gastrointestinal y refleja su opinión.



American Society for Gastrointestinal Endoscopy
1520 Kensington, Suite 202
Oak Brook, IL 60523
Phone: 630-573-0600 Fax: 630-573-0691
E-mail: info@asge.org
Web site: www.asge.org

Copyright © 2002 American Society for Gastrointestinal Endoscopy



Esta publicación recibe el apoyo financiero de TAP Pharmaceutical Products Inc. por medio de una concesión educativa.



AVANCE DE LA PRÁCTICA DE LA ENDOSCOPIA GASTROINTESTINAL

Los miembros de la ASGE se especializan en *Endoscopia* y *problemas digestivos*

¿Qué sucede durante la colonoscopia?

La colonoscopia es bien tolerada y rara vez provoca mucho dolor. Durante el procedimiento, el paciente puede sentir presión, hinchazón o calambres. El médico puede administrar un sedante al paciente para ayudarlo a relajarse y a tolerar mejor cualquier molestia que tenga.

El paciente se recuesta de costado o de espalda, mientras el médico inserta lentamente un colonoscopio a lo largo del intestino grueso para examinar el recubrimiento. El médico vuelve a examinar el recubrimiento mientras extrae lentamente el colonoscopio. El procedimiento en sí suele demorar 15 a 60 minutos, aunque el paciente debe considerar dos a tres horas de espera, preparación y recuperación.

En algunos casos, el médico no puede pasar el colonoscopio por todo el colon hasta el lugar donde éste se junta con el intestino delgado. A pesar de que puede ser necesario realizar otro examen, el médico puede resolver que el examen limitado resulta suficiente.

¿Qué sucede si la colonoscopia muestra algo anormal?

Si su médico considera que una zona necesita más evaluación, a través del colonoscopio pasará un instrumento para obtener una biopsia (una muestra del recubrimiento del colon) con fines de análisis. Las biopsias se emplean para identificar muchas condiciones, y el médico puede solicitarla aunque no tenga sospechas de presencia de cáncer. Si la colonoscopia se realiza para identificar sitios de sangrado, el médico puede controlar el sangrado por medio del colonoscopio, ya sea inyectando medicamentos o por coagulación (sellado de los vasos sangrantes con tratamiento térmico). Además, durante el procedimiento el médico puede encontrar pólipos, y es muy probable que

los extraiga en ese momento. Por lo general, estos procedimientos no causan ningún dolor.

¿Qué son los pólipos y por qué se extraen?

Los pólipos son crecimientos anormales, generalmente benignos (no cancerosos), que aparecen en el recubrimiento del colon. Su tamaño puede oscilar desde un punto pequeño hasta varias pulgadas. El médico no siempre puede distinguir un pólipo benigno de otro maligno (canceroso) por el aspecto exterior, por lo cual solicita analizar los pólipos que extrae. Dado que el cáncer comienza en los pólipos, su extracción es una manera importante de prevenir el cáncer colorrectal.

¿Cómo se extraen los pólipos?

El médico destruye los pólipos pequeños por fulguración (quemado) o bien extrayéndolos con lazos de alambre, llamados asas, o con instrumentos para biopsias. Para extraer pólipos más grandes, el médico emplea una técnica llamada "polipectomía con asa". Este procedimiento consiste en pasar un lazo de alambre a través del colonoscopio y extraer el pólipo de la pared intestinal utilizando una corriente eléctrica. Durante la polipectomía no se siente ningún dolor.

¿Qué sucede después de una colonoscopia?

El médico le explicará los resultados del examen, aunque es probable que usted deba esperar los resultados de las biopsias que se realicen. Si a usted se le administraron sedantes durante el procedimiento, alguna persona

debe llevarlo a su casa y permanecer con usted. Aunque usted se sienta bien después del procedimiento, su criterio y sus reflejos pueden quedar afectados por el resto del día. Es posible que sienta algún calambre o hinchazón debido al aire introducido en el colon durante el examen. Estas sensaciones suelen desaparecer rápidamente cuando se evacuan los gases.

Seguramente usted podrá comer después del examen, pero es posible que el médico restrinja su dieta y sus actividades, especialmente después de una polipectomía.

¿Cuáles son las posibles complicaciones de la colonoscopia?

Por lo general, la colonoscopia y la polipectomía son procedimientos seguros cuando son efectuados por médicos que hayan sido especialmente capacitados y con experiencia en estos procedimientos.

Una de las posibles complicaciones es la perforación o el desgarro de la pared intestinal, que pueden requerir cirugía. En el sitio de la biopsia o la polipectomía puede producirse sangrado, aunque generalmente éste es menor. El sangrado puede detenerse espontáneamente o puede ser controlado por medio del colonoscopio, y rara vez se requiere de seguimiento médico. Algunos pacientes pueden presentar una reacción a los sedantes, o bien experimentar complicaciones por enfermedades cardíacas o pulmonares.

A pesar de que no es común que se presenten complicaciones después de una colonoscopia, es importante reconocer las señales tempranas de las mismas. Si usted advierte dolor abdominal severo, fiebre y escalofríos, o bien sangrado rectal equivalente a más de la mitad de una taza, comuníquese con su médico. Tenga en cuenta que el sangrado puede producirse varios días después de la polipectomía.

continúa al dorso